

**5TH CONFERENCE ON SOUTH AFRICAN
CHILDREN'S AND YOUTH LITERATURE**

**KHONFERENSE YA BOTLHANO
YA DITLHANGWA TSA BANA BA AFORIKABORWA**

**5DE KONFERENSIE OOR SUID-AFRIKAANSE
KINDER- EN JEUGLITERATUUR**

Conference theme: Spaces, routes and (re-)discoveries in children's and youth literature
Setlhogo sa khonferense: Dibaka, ditsela le dithibololo (gape) mo ditlhangweng tsa bana le baša
Konferensietema: Ruimtes, roetes en (her-)ontdekkings

18 - 20 September 2012 / 18 - 20 Lwetse 2012

GKSA Auditorium, Cnr of Molen Street and Meyer Street /
Holo ya Sinode, Makopanelo a mebila ya Molen le Meyer /
Sinodesaal, h.v. Molenstraat en Meyerstraat

PROGRAMME / LENAANE / PROGRAM

Tuesday / Labobedi 18 Lwetse / Dinsdag 18 September

All papers and workshops in languages other than English will be interpreted into English.

08:00-09:00	GKSA Auditorium / Holo ya GKSA / Sinodesaal Registration / Kwadiso / Registrasie	
09:00-09:30	GKSA Auditorium - Venue A / Holo ya GKSA - Lefelo la A / Sinodesaal - Lokaal A Opening and welcome / Pulo le kamogelo / Opening en verwelkoming: Prof. Jan Swanepoel – Dean, Faculty of Arts / Modini - Legoro la Diatshe / Dekaan, Fakulteit Lettere en Wysbegeerte	
09:30	Venue A / Lefelo la A / Lokaal A Chair / Modulasetulo / Voorsitter: Elisabeth Snyman Keynote 1 / Puokgolo 1 / Hooflesing 1: Paddy Bouma - Journeys in Image and Text	
10:30	Tea / Tee / Tee	
11:00	Venue A / Lefelo la A / Lokaal A Chair / Modulasetulo / Voorsitters: Dolly Dlavane & Franci Greyling Franci Greyling – <i>Tinboektoe toe</i> : 'n ontdekkingsreis met baie stories	
11:30	Kabelo Duncan Kgatea - Empowering young readers through literature / Go maatlafatsa babuisi ba baswa ka dikwalo	
12:00	Hans du Plessis – Die skep van sin van plek in 'n roman	
12:30	Fanie Viljoen – Bospaai, bergpaai, woordpaai	
13:00	Venue C - Bordcherd Street / Lefelo la C - Mmila wa Bordcherd / Lokaal C - Bordcherdstraat Lunch / Dijotshegare/ Middagete	
14:00	Chair / Modulasetulo / Voorsitter: Heilna du Plooy Kirsty MacLons & Abram Moyaha - South African Sign Language – the visual route to literacy for the Deaf child	
14:30	Venue A / Lefelo la A / Lokaal A Chair / Modulasetulo / Voorsitter: Crystal Warren Jaco Kruger – Qualities of whiteness: Contrasting psychological space in Venda <i>ngano</i>	Venue B / Lefelo la B / Lokaal B Chair / Modulasetulo / Voorsitter: Elma de Kock Naomi Morgan – Oskar praat Afrikaans – die vertaalproses en toepassing van 'n klassieke kinderverhaal
15:00	Wessie van der Westhuizen - The Tambani Animation Project: A rediscovery of traditional storytelling through the means of computer animation	Isabella Mostert - Adapting fairy tales for children's theatre
15:30	Tea / Tee / Tee	
16:00	Venue A / Lefelo la A / Lokaal A Chair / Modulasetulo / Voorsitter: Corné van der Vyver Elsabé de Klerk - Sosiale ruimtes en waardes in die jeugfilm <i>Die ongelooftlike avonture van Hanna Hoekom</i>	Venue B / Lefelo la B / Lokaal B Chair / Modulasetulo / Voorsitter: Elma de Kock Maifadi, Manti M. - Children's Literature, African Languages and Everyday Values
16:30-17:00	Elize Vos - 'n (Her)ontdekking van tendense binne die Suid-Afrikaanse jeugliteratuur	Val Morris – The supplying of reading material
18:00	Auditorium – Venue A & B / Lefelo la A & B / Sinodesaal - Lokaal A & B BOOK LAUNCH / KGAKOLO YA BUKA / BOEKBEKENDSTELLING Elwyn Jenkins - <i>English Children's Reading and Writers in South Africa</i> * Kingsley Fairbridge and the scandal of child migration	

08:30	GKSA Auditorium – Venue A / Holo ya GKSA - Lefelo la A / Sinodesaal - Lokaal A Announcements / Dikitsiso / Aankondigings Chair / Modulasetulo / Voorsitter: Molly Brown Keynote 2 / Puokgolo 2 / Hooflesing 2: John Stephens - Routes, Movements and Situatedness: Narrative Space and Cognitive Mapping	
09:30	Venue A / Lefelo la A / Lokaal A Chair / Modulasetulo / Voorsitter: Karin Murriss Elisabeth Wittmann - Nature and landscapes and their relevance to child development in <i>Kammi, der Kameldornzwerg</i>	Venue B / Lefelo la B / Lokaal B Chair / Modulasetulo / Voorsitter: Elize Vos Catrina Aldrich – 'n Vergelykende ondersoek na die rol van ruimte in <i>Dark Poppy's Demise</i> deur S.A. Partridge en <i>As jy 'n ster sien verskiet</i> deur Maya Fowler
10:00	David Robinson - <i>Homo Lupo</i> – an exploration of the relationship between the human child and the wolf cub in Michelle Paver's <i>Chronicles of Ancient Darkness</i> series	Gina Leigh Jansen van Vuuren - Fantasy as subversion: interrogating South-African adolescent identity in the liminal spaces of fantasy
10:30	Tea / Tee Tee	
11:00	Venue A / Lefelo la A / Lokaal A Chair / Modulasetulo / Voorsitter: Idette Noome Elwyn Jenkins - Ludic spaces in two early South African English novels	Venue B / Lefelo la B / Lokaal B Chair / Modulasetulo / Voorsitter: Marguerite MacRobert Dineke van der Walt - 'n Hedendaagse <i>Rooikappie</i> : Ontmaskering van Rosemarie Marriott se werke <i>Pappa</i> en <i>Die Ongenooïdes</i>
11:30	Molly Brown – Colonised Chronologies: Nostalgic Distortions of History, Space and Genre in two Post-Apartheid Time Slip Fantasies	Elma de Kock – 'n Intermediale herontdekking van <i>Pieter en die Wolf</i>
12:00	Diana Garlough - Possibilities of Flight	Mignon van Vreden - A musical play for preschoolers based on children's literature
12:30 -14:00	Venue C - Bordcherd Street / Lefelo la C - Mmila wa Bordcherd / Lokaal C - Bordcherdstraat Children's play performance / Tiragatso ya motshameko ya bana / Kindertoneelopvoering: Formule Drie, Twee, Een! / Formula Three, Two, One! Lunch / Dijotshegare / Middagete	
14:00	Venue A / Lefelo la A / Lokaal A Chair / Modulasetulo / Voorsitter: Nokhanyo N. Mayaba Nelson Mlambo - Authoring urban displacement and fractured childhood in Memory Chirere's short stories	Venue B / Lefelo la B / Lokaal B Chair / Modulasetulo / Voorsitter: David Robinson Sandra Stadler - Space in the novels of K. Sello Duiker (<i>Thirteen Cents</i>), Michiel Heyns (<i>The Children's Day</i>) and Zakes Mda (<i>The Heart of Redness</i>)
14:30	Crystal Warren – Bodies in Hostile Spaces: Xenophobia in South African Youth Literature	Juliet Sylvia Pasi - Exploring fragmented childhood and youth identities in selected literary works in Zimbabwe
15:00	Gerda Wittmann - Romeo and Juliet meet Romeo and Jabulile - love in the face of intolerance and xenophobia	Janice Robertson - At the Crossing-Places: Identity, Myth and Fictional Reality in Kevin Crossley-Holland's Arthur Trilogy
15:30	Tea / Tee / Tee	
16:00	Venue A / Lefelo la A / Lokaal A Chair / Modulasetulo / Voorsitter: Marguerite MacRobert Glynis Clacherty - Stories lost and found: An art and storytelling project with unaccompanied migrant children	Venue B / Lefelo la B / Lokaal B Chair / Modulasetulo / Voorsitter: Diana Garlough Idette Noome – Crossing spaces: reading L.M. Montgomery's Anne of Green Gables in South Africa
16:30-17:00	Nokhanyo N. Mayaba - Rediscovering the power of stories: using traditional folktales to boost resilience and literacy of at risk children	Alexander Leighton - Re-discovering mythology: Adaptation and Appropriation in the <i>Percy Jackson and the Olympians</i> saga
19:00	CONFERENCE DINNER / SELALELO SA KHONFERENSE / KONFERENSIEDINEE Roof Garden, Joon van Rooy Building / Tshimo ya marulelong, Kago ya Joon van Rooy / Daktuin, Joon van Rooy-gebou Speaker / Sebui / Spreker: Prof. Robert Balfour: Dean - Faculty of Education Sciences, North-West University / Modini - Legoro la Dithuto tsa Bosaense / Dekaan - Fakulteit Opvoedingswetenskappe, Noordwes-Universiteit	

Thursday / Labone 20 Lwetse / Donderdag 20 September

All papers and workshops in languages other than English will be interpreted into English.

08:30	GKSA Auditorium – Venue A / Holo ya GKSA - Lefelo la A / Sinodesaal - Lokaal A Announcements / Dikitsiso / Aankondigings Chair / Modulasetulo / Voorsitter: Thapelo Selepe Keynote 3 / Puokgolo 3 / Hooflesing 3: Dolly Dlavane - Accompanying learners on a journey of (re-)discovering social spaces and values in Kgatea's <i>Leba seipone</i>	
09:15	Chair / Modulasetulo / Voorsitter: Dedre Victor Jenny Hatton and Joan Rankin - Workshop: Writing and illustrating children's books	
10:30	Chair / Modulasetulo / Voorsitter: Carisma Nel Carole Bloch - <i>Nal'ibali</i> - It starts with a story	
11:00	Tea / Tee / Tee	
11:30	Venue A / Lefelo la A / Lokaal A Chair / Modulasetulo / Voorsitter: Susan Meyer Workshop / Dithutano / Werkwinkel: Estelle Kruger - 'n Aanlynjoernaal ('blog') as 'n e-leerplatform om Afrikaanse jeugletterkunde te onderrig in die kuberruimte	Venue B / Lefelo la B / Lokaal B Chair / Modulasetulo / Voorsitter: Carisma Nel Workshop / Dithutano / Werkwinkel: Debra Gallagher & Sandra Crosser - <i>When the Walls Come Tumbling Down</i>
12:30	Ronél van Oort - Die (her)ontdekking van die herkoms van Afrikaans	Karin Murriss & Vursha Ranchod - Opening up a Philosophical Space in Foundation with the picturebook <i>Little Beauty</i> by Anthony Browne
13:00	Betsie van der Westhuizen - Exploring narrative energy and children's literature, exemplifying <i>Diep, diep in 'n donker bos</i> [Deep, deep in a dark, dark wood] / 'n Verkenning van narratiewe energie en kinderliteratuur, met <i>Diep, diep in 'n donker bos</i> as voorbeeldteks	Marguerite Macrobert - Namin' and shaman: the ethics of healing unfinished psychological business in children's writing
13:30	Venue B / Lefelo la B / Lokaal B Conclusions / Tswalelo / Sintese Lunch and goodbye / Dijotshegare, tsamayang sentle / Middagete en tot weersiens	